**REPERES D’OBSERVATION DU LANGAGE ECRIT A LA MATERNELLE**

**Synthèse réalisée par J-Jacques Dabat-Aracil d’après Document d’accompagnement EDUSCOL, les travaux de R.Goigoux, M.T. Zerbato-Poudou, S. Briquet, D. Quilan, J.E. Gombert**

**Grille modifiable et amendable suivant les éléments de contexte d’observation et de classe**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***ATTENDUS DE FIN DE MATERNELLE***  - Comprendre des textes écrits sans autre aide que le langage entendu.  - Manifester de la curiosité par rapport à l'écrit. Pouvoir redire les mots d'une phrase écrite après sa lecture par  l'adulte, les mots du titre connu d'un livre ou d'un texte.  - Participer verbalement à la production d'un écrit. Savoir qu'on n'écrit pas comme on parle.  - Repérer des régularités dans la langue à l'oral en français (éventuellement dans une autre langue).  - Manipuler des syllabes.  - Discriminer des sons (syllabes, sons-voyelles ; quelques sons-consonnes hors des consonnes occlusives).  - Reconnaître les lettres de l'alphabet et connaître les correspondances entre les trois manières de les écrire : cursive,  script, capitales d'imprimerie. Copier à l'aide d'un clavier.  - Écrire son prénom en écriture cursive, sans modèle.  - Écrire seul un mot en utilisant des lettres ou groupes de lettres empruntés aux mots connus. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***ECOUTER DE L’ECRIT ET COMPRENDRE*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montre du plaisir à écouter des histoires |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Possède une attitude d’écoute |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fréquente spontanément et régulièrement l’espace lecture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Manipule, feuillète avec soin les supports d’écrits |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sollicite l’adulte pour qu’il lui lise ou relise un livre |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| S’insère dans l’histoire au fil de la lecture par l’adulte : répéter, mimer, commenter, questionner |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Exprime ses émotions, ses opinions/ texte lu |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Anticipe (univers d’attente) le contenu de l’histoire en s’appuyant sur le titre, la couverture… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Identifie et exprime le sujet, la thématique de l’histoire |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Représente les éléments principaux de l’histoire lue par le dessin, un schéma… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Pointe sur l’image (illustration/photo)  des éléments en lien avec le texte |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Identifie les éléments clés de l’histoire: personnage principal, personnages  secondaires, actions, lieu… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Identifie des informations permettant  de répondre à un questionnement |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Identifie les émotions des personnages en prenant appui sur les mots du texte |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Trouve l’image qui illustre le début  et la fin de l’histoire et justifier son choix |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Replace quelques scènes clés de l’histoire lue dans son scénario recomposé avec quelques images |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Représente par le dessin ou en salle de jeu, le chemin de l’histoire |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Prête des intentions à des personnages archétypaux et en déduit des actions à venir dans l’histoire lue |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Anticipe, en cours de lecture un  déroulement d’actions dans des scénarios connus (la ruse, la colère, la peur du noir…) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Etablit des liens entre des histoires lues (personnages, scénario) par des mises en réseaux |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Reformule l’histoire avec ses propres  mots (avec ou sans outils/supports) : marottes, marionnettes… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Imagine un autre épisode (avec autre personnage), une autre fin (si…) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Dit ce qu’il aurait fait à la place de tel personnage à un moment clé de l’histoire. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***Découvrir les fonctions de l’écrit*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| S’intéresse : regarder, feuilleter les écrits présents dans la classe (prénoms, imagiers, cahier de vie…) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Cherche des repères dans les supports |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Emet des hypothèses sur les écrits affichés dans la classe (prénoms, date…) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Reconnaît des écrits utilisés fréquemment  dans le quotidien de la classe |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Distingue les éléments caractéristiques des écrits utilisés (page, phrases, mots, titre, paragraphe, illustrations, auteur… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Se réfère spontanément aux écrits présents dans la classe (mots, répertoires de comptines, textes, cahiers de vie, de littérature, de sciences…) en vue d’une utilisation particulière |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Utilise, en situation, le support adapté |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Explique la fonction et les usages des écrits utilisés les plus fréquemment en classe |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Reconnaît des écrits liés à un environnement élargi (l’école, la famille, le quartier) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Différencie des types d’écrits |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Catégorise différents types de  livres selon des critères de fonction (expliquer, raconter…), d’auteurs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Associe un écrit à un projet d’écriture ou de communication |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Propose spontanément de recourir à l’écrit pour trouver ou transmettre une information. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***Commencer à produire des écrits et comprendre leur fonctionnement*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Définit le sujet de l’écrit |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Choisit le type d’écrit en lien avec son intention |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Connaît et respecte les caractéristiques de l’écrit utilisé (lettre, recette, poésie…) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Organise le contenu de l’écrit : d’abord, ensuite, enfin |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Prend en compte le destinataire |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Répète à l’identique l’énoncé à écrire (permanence de l’écrit) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Utilise des formats syntaxiques simples  pour produire un énoncé qui peut s’écrire  Ex : c’est …, il y a …, etc. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ralentit son débit pour s’adapter au  rythme de l’écriture en s’approchant du  découpage de la chaîne parlée en mots ; |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Formule ou reformuler son propos pour  respecter les règles de l’écrit : négation  suppression de reprise, pronominale etc. ; |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Produit un oral scriptural (ce que l’on peut écrire) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Choisit le lexique approprié |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Complexifie l’organisation syntaxique de son énoncé (compléments, relatives, conjonctives...) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Prend en compte la cohérence/ cohésion du texte |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Demande des relectures |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fait des propositions de corrections pour  se rapprocher de la forme écrite (syntaxe,  vocabulaire, concordance des temps) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Demander comment s’écrit le mot |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Participe à l’écriture de certains mots.  en faisant utiliser les outils de la classe  (affichages, répertoires de mots, textes  de référence…) pour dicter lettre à lettre  quelques mots du texte. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Participe à la gestion de marques  typographiques, Ex : retour à la ligne, retrait, marques de ponctuation etc. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Utilise des termes métalinguistiques  (début, fin, phrase, mots, lignes, lettres)  pour participer à la gestion de l’écriture. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***Découvrir le principe alphabétique*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Différencie dessins, écritures, graphismes,  pictogrammes, symbole et signes |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Reconnaît l’alphabet utilisé en classe des autres alphabets proposés |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Identifie son prénom en prenant des repères visuels (forme de majuscule, longueur, point sur un I, accent, graphie particulière, dernière lettre, trait ’union…) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Connaître et maîtrise le sens de lecture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Segmente une phrase en mots |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Identifie la majuscule de début de phrase et le point final. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Identifie des mots, en prenant appui sur  la longueur en sachant qu’elle correspond à la longueur de l’énoncé oral, les lettres et leur ordre |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Identifie des mots, en prenant appui sur  les lettres et leur ordre et leur valeur sonore. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Compare des mots en s’appuyant sur la longueur, le nombre de lettres, les lettres, leur ordre… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fait correspondre les trois écritures en tracé manuscrit et sur traitement de texte |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Passe d’une écriture à une autre : capitale d’imprimerie, script et cursive |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Reconnaît et nommer la majorité des lettres de l’alphabet |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Marque l’espace entre chaque mot pour écrire un titre, une courte phrase… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Segmente les mots en syllabes, lettres |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Utilise le lexique qui permet de nommer les unités de la langue : mot, lettre, syllabe, son, phrase, texte, ligne, majuscule |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Décompose le mot en syllabes, en isolant la syllabe qu’il écrit |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Epelle un mot pendant ou après son écriture le nom de la lettre |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Indique la valeur sonore des lettres |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***Commencer à écrire tout seul*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. **Des exercices graphiques**   Produit un tracé avec une intention |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Prend des repères dans l’espace  feuille |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Gère l’espace graphique (aller de gauche à droite et maintenir un alignement) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Adopte une posture confortable |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Tient de façon adaptée l’instrument  d’écriture (crayon à papier, stylo, feutre…) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Maîtrise l’amplitude |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Maîtrise le freinage |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Maîtrise la rotation |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ecrit sur une ligne |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ecrit entre deux lignes |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Trace chaque lettre de manière normée |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Enchaîne plusieurs lettres ; |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Enchaîne plusieurs lettres en ne levant qu’à bon escient l’instrument d’écriture |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ecrit un mot |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ecrit une phrase |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| S’exerce à des transcriptions de mots,  phrases, courts textes connus, à leur  saisie sur ordinateur. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. **Les essais d’écriture de mots- Les premières productions autonomes d’écrits** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Produit un écrit (dessin, graphisme…) auquel il donne une valeur de mots, phrase |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Produit des suites de lettres : pseudos  lettres ou (et) des lettres sans valeur  sonore |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Utilise le nom des lettres pour encoder  un mot (KKO pour cacao) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Utilise des mots connus mémorisés |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Utilise des mots retrouvés dans les outils de la classe (affichages, prénoms, répertoires de mots, textes de référence…) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Utilise un morceau de mot connu |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Utilise un code quel qu’il soit : un  phonogramme, une lettre (o pour  écrire « mo ») qui a la valeur symbolique d’unité entendue dans la prononciation du mot |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Encode un mot en prenant appui sur la syllabe : par exemple AAE pour malade |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Encode un mot en prenant appui sur  la syllabe et le phonème : FOTO pour  écrire « photo » ; LIVER pour l’hiver. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |